The copyright for this drawing and all enclosures is our property. They have been entrusted to the recipient for personal use only. They are neither to be copied nor duplicated, nor imparted or made available to third parties, competitors in particular, without our written consent. Use in violation hereof by the recipient or third parties will be subject to legal prosecution. In the event that no order ensues, the drawings and all enclosures are to be returned to us immediately. VTI GmbH

Weitergabe, Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhaltes sind nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich schriftlich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz und können strafrechtliche Folgen haben. Alle Rechte für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster-Eintragung bleiben vorbehalten. VTI GmbH

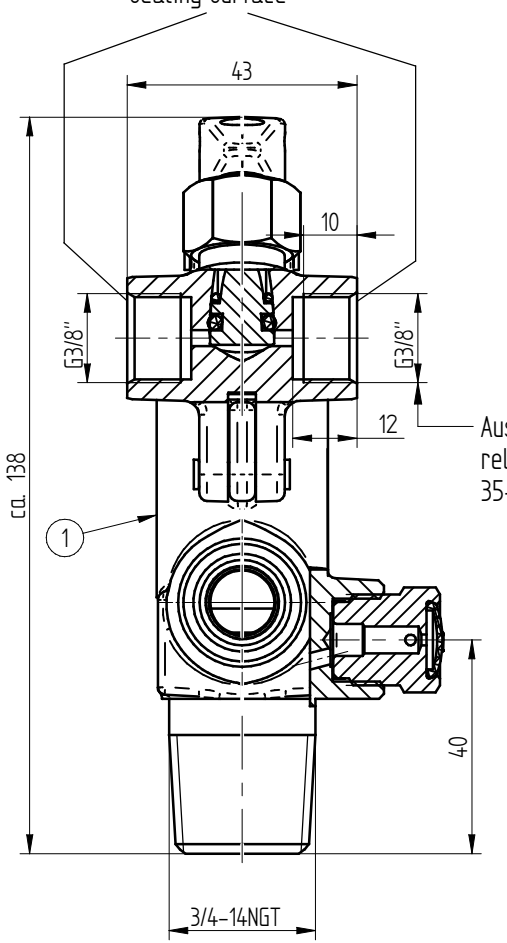
Anzugsmomente der Einschraubnippel in die Gewinde G3/8" min. 20Nm max. 30Nm

sealing surface

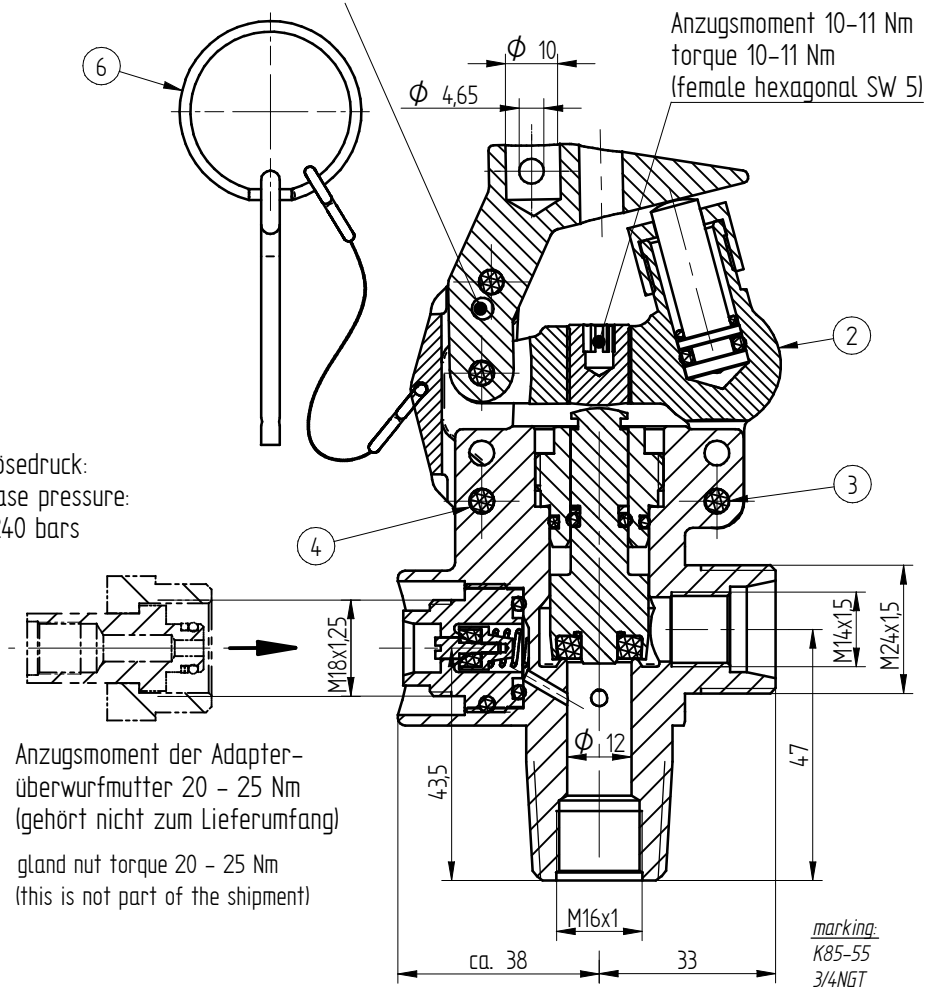
fastening torque of screw-in fitting in G3/8" thread: min. 20 Nm max. 30 Nm

Montagebohrung ($\phi$4–4,1)

Anzugsmoment 10–11 Nm
torque 10–11 Nm
(female hexagonal SW 5)



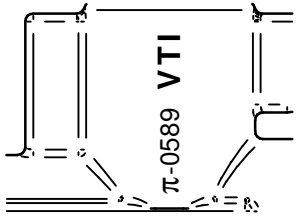

Auslösedruck:
release pressure:
35–240 bars




Anzugsmoment der Adapter-überwurfmutter 20 – 25 Nm
(gehört nicht zum Lieferumfang)

gland nut torque 20 – 25 Nm
(this is not part of the shipment)

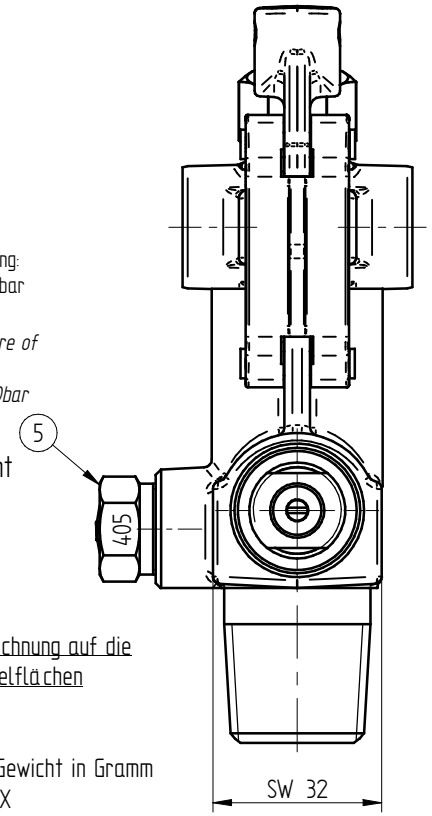
manufacturer marking
Herstellerkennzeichen




Druckbereich
der Berstsicherung:
405bar +45 /–10bar
bei 70°C

*operating pressure of bursting device:*
*405bar +45 / –10bar*
*at 70°C*

Anzugsmoment
torque
30–35 Nm




*marking:*
*K85–55*
*3/4NGT*
*XXX – weight in gramm*
*manufacturing year month* *XXXX/XX*
*nominal ⌀ 12*

Kennzeichnung auf die Schlüsselflächen
K85–55
3/4NGT
XXX – Gewicht in Gramm
XXXX/XX
└ Monat
└ Jahreszahl
DN 12

Gasarten:
N2; Argon
max. Nennbetriebsdruck
bei 15°C (PW) 300bar

*gas types:*
*Nitrogen; Argon*
*max. working pressure*
*at 15°C (PW) 300bars*

Hierzu gehört: Prüfplan K85–50/55
pro 100 Ventile oder pro Lieferung eine Betriebsanleitung K85–55.0 beilegen.

*attach one filling instruction*
*K85–55.0 per 100 valves*
*or per delivery*

Achtung
Eindrehmoment des Ventiles in die Druckgasflaschen 160+20 Nm

*Attention*
*srew the valves into approved steel cylinders with a torque of 160+20 Nm*

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | Maßstab 1:1 | | | (Benennung) Schnellöffnungsventil DN12 für N2/Ar PN300bar |
| | | | | | Datum | Name | |
| | | | | Bearb. | 2011-01-19 | Lehleiter | |
| | | | Lehleiter | Gepr. | | Feiert | |
| | | | Lehleiter | VENTIL TECHNIK INTERNATIONAL VTI QUALITÄTSARMATUREN FÜR DIE GASE- UND LÖSCHTECHNIK | | | (Zeichnungsnummer) K85-55.0-S21 |
| | | | Lehleiter | | | | Blatt Bl. |
| Index | Änderung | Datum | Name | | | | (Ers. f.) (Ers. d.) |

8193